

cinema itsas-mendi



urrugne

#63 07.02.18>06.03.18 www.cinema-itsasmendi.org

Jusqu'à la garde

Xavier Legrand France / 2017 / 1h33 Avec Léa Drucker, Denis Ménochet, Mathilde Auneveux, Thomas Gioria,... Festival de Venise 2017 : Lion d'argent de la meilleure mise en scène et Lion du futur du meilleur premier film, ... **A partir du 14 fév.**

Le couple Besson divorce. Pour protéger son fils d'un père qu'elle accuse de violences, Miriam en demande la garde exclusive. La juge en charge du dossier accorde une garde partagée au père qu'elle considère bafoué. Pris en otage entre ses parents, Julien va tout faire pour empêcher que le pire n'arrive.

Jusqu'à la garde n'est pas un film dossier de plus sur le drame du divorce, et évite fort heureusement les dérives lacrymales du surestimé *Kramer contre Kramer* de Robert Benton. L'œuvre de Xavier Legrand a donc sa propre approche de cette thématique, la laissant fusionner avec d'autres et en empruntant les codes du thriller et du film à suspense. Et malgré des références qu'il assume (*La Nuit du chasseur*), ou que l'on pourrait déceler, son film ne s'enferme pas dans l'exercice de style de cinéphile. Il faut enfin souligner la direction d'acteurs magistrale. Le jeune Thomas Gioria est étonnant de retenue, et les parents

incarnés par Léa Drucker et Denis Ménochet, ils trouvent là le meilleur rôle de leur carrière.
A voir à lire

Besson bikoteak dibortziatu egingo du. Bere semea aita bortitzarengandik babesteko, zaintza eskusiboak eskatuko du amak, baina epaileak, zaintza partekatua emango die. Aitaren eta amaren artean preso den Julieneke bere eskuetan den guzia egingo du okerrearen sahiesteko. Ez da dibortzioaren dramaren inguruko filma, eta ez garamatza etengabeko negarretara. Xavier Legranden filmak, gai honekiko bere ikuspuntua erakusten digu, thrillerraren eta suspense filmaren kodeekin jokatu.

Aktoreak maisuki zuzenduak dira gainera : Thomas Gioria gaztearen zuhurtasuna harrigarria da, eta Léa Drucker eta Denis Ménochet gurasoek, beraien karrerako paperik hoberena atxeman dute.



Gaspard va au mariage

Anthony Cordier France / 2017 / 1h45
Avec Marina Fois, Felix Moati, Laetitia Dosch, Guillaume Gouix, Christa Theret, ... **A partir du 14 fév.**

Après s'être tenu prudemment à l'écart pendant des années, Gaspard, 25 ans, doit renouer avec sa famille à l'annonce du remariage de son père. Accompanyé de Laura, une fille fantasque qui accepte de jouer sa petite amie le temps du mariage, il se sent enfin prêt à remettre les pieds dans le zoo de ses parents... Mais entre un père trop cavaleur, un frère trop raisonnable et une sœur bien trop belle, il n'a pas conscience qu'il s'apprête à vivre les derniers jours de son enfance. Affichant d'emblée un certain décalage, *Gaspard va au mariage* est une délicate comédie qui provoque des émotions rares. En magnifiant le faux couple Moati-Dosch, faisant de leurs atermoiements une danse séduisante, en captant leurs élans, le film réussit l'exploit de vous donner l'envie de tomber amoureux. *D'après Olivier Bachelard.*

25 urte dituen Gaspard-ek, bere aitaren ezkontza dela eta, famili extera itzuli behar du, luzaz bertatik urrundua mantendu ostean. Bere neska-laguna jokatu duen Laurak lagunduko du, Gaspard prest da bere gurasoen zoorra itzultzeko... Maitasun istorioak bizi nahi dituen aita, anaia zentzuduna eta arreba ezin ederragoarekin, bere haurtzaroko azken egunak biziko ditu. Ahotik ezin kenduzko komedia. Moati-Doschen bikote faltsua goretsiz, beraien luzapenekin dantza erakargarri bat eginez, beraien indarrak harrapatuz... filma honek maitemintzeko nahia piztea lortzen du.



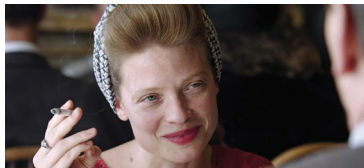
L'insulte

Ziad Doueiri Liban / 2017 / 1h52 / VOST
avec Adel Karam, Kamel El Basha, Rita Hayek, Christine Choueiri, ... **A partir du 14 fév.**

Il suffit d'un rien pour que tout explose. Une gouttière mal placée, par exemple. Parce que son voisin, un chef de chantier palestinien, vexé d'avoir reçu de l'eau en contrebas, a remplacé la gouttière, son propriétaire, un garagiste, chrétien libanais, soudain furieux, la démolit. Le ton monte. L'aspergé traite l'homme du balcon de « sale con ». Ce dernier réclame des excuses. Le conflit de voisinage s'envenime, se poursuit au tribunal, vire à la crise nationale. Ziad Doueiri est ce cinéaste libanais qui s'était distingué, en 2012, avec *L'Attentat*, un film gonflé autour d'un chirurgien, arabe israélien, dont la femme se faisait exploser dans un attentat kamikaze. Le cinéaste n'a décidément pas froid aux yeux. Avec un humour très noir, il vise et pulvérise, cette fois, pas mal de préjugés et de tabous qui pèsent sur son propre pays. *Jacques Morice*

Ezer gutxi behar da dena pikutara joan dadin. Gaizki kokatutako ur-hodi bat, adibidez. Obretako nagusia den bizilagun palestinarrak ura gainean jaso eta ur-hodia aldatu du. Jabea, kristau libanesea eta garajeko langilea, haserretu eta txikitu egingo du. Tentsioa goraka doa. Palestinarraren erantzuna «pito zikina». Jabeak barkamenak eskatzera behartu. Bizilagun arteko konfliktua pozoindu egingo da, epaitegira iritsiz eta nazio mailako krisia piztuz. Zinegilea ez da beldur. Bere umore ilunarekin, bere herrialdeko aurreiritzi eta tabuak apuntatzeaz gain, suntsituko ere egingo ditu.





La douleur

Emmanuel Finkiel France / 2017 / 2h06 avec Mélanie Thierry, Benoît Magimel, Benjamin Biolay, Shulamit Adar, Grégoire Leprince-Ringuet,... **A partir du 7 fév.**

La Douleur est sans doute le livre le plus « littéraire » de Marguerite Duras. Même si elle prétend l'avoir écrit dans une espèce de transe dont elle n'a pas le souvenir et ne l'avoir pas retouché. Même si elle dit qu'au regard de ce texte, « la littérature (lui) a fait honte ». Parce que, dans ce court récit sec et bouleversant, elle joue de l'autobiographie pure, la sienne, mêlée à l'Histoire, celle de la Seconde Guerre mondiale, elle témoigne et rend compte, et fait bel et bien œuvre d'écrivain. Adapter cette œuvre majeure tenait du pari impossible, et pourtant Emmanuel Finkiel (Voyages) le tient. De bout en bout.

Bande à part

Marguerite Durasen nobelarik « literarioena », nahiz eta trantze moduko batean idatzia izan dela dioen, nahiz eta bere testuari begiratuta literaturak lotsa ematen diola esan. Kontakizu labur, idor eta hunkigarri hontan, bere biografia biluzten baitu, Bigarren Mundu Gerra ere biluztuz, eta noski, idazle lana ezin hobeto burutuz. Obra honen adaptazioa egitea ez zen apustu errexa, alta Emmanuel Finkielek bururaino darama.



In the fade

Fatih Akin Allemagne / 2017 / 1h46 avec Diane Kruger, Denis Moschitto, Numan Acar, Ulrich Tukur,... Festival de Cannes 2017 : Prix d'interprétation féminine. **A partir du 7 fév.**

C'est une séquence dialoguée, un simple échange entre deux personnages. Au cœur du procès qui oppose Katja et de jeunes néo-nazis, auteurs supposés de l'attentat qui a coûté la vie à son mari et son fils, c'est un instant en suspens. Alors qu'elle vit l'innommable, elle se retrouve face à un homme sorti prendre l'air comme elle. Il est le père de l'accusé. Il a témoigné à la barre et pense son fils coupable. Sous la lumière froide du ciel chargé de Hambourg, Fatih Akin trouve la distance exacte pour filmer cet homme et cette femme, leur dialogue courtois, leur regard ouvert et accueillant. L'homme est joué par Ulrich Tukur. Sa voix, son visage, sa silhouette expriment une humanité bouleversante dans cette séquence : ce personnage prend de la hauteur, épouse une forme de transcendance. Il est un héros passager.

Bande à part

Bi pertsonen arteko elkarrizketa. Epaiketa bat, Katja bere senar eta semearen ustezko hiltzaileak diren neo-naziekien parez-pare, suspense momentu bat. Bere mina neurrigabea den unean bertan, gizon baten aurrean aurkituko da. Errudunetako baten aita da, eta bere semea erruduna dela uste du. Hambourgeko zeru kargatuaren azpian, Fatih Akinek gizona eta emakumea, beraien elkarrizketa kortesa, beraien begirada ideki eta esku-zabala filmatzen jakin du. Gizonaren paperean Ulrich Tukur dugu, bere ahotsak, aurpegiak eta gorpuzkerak gizatasun hunkigarria erakusten dute : heroi iragankor bat da.



Pentagon Papers

Steven Spielberg USA / 2017 / 1h55 / VOST Avec Meryl Streep, Tom Hanks, Alison Brie, Bob Odenkirk,... **A partir du 14 fév.**

Première femme directrice de la publication d'un grand journal américain, le Washington Post, Katharine Graham s'associe à son rédacteur en chef Ben Bradlee pour dévoiler un scandale d'État monumental et combler son retard par rapport au New York Times qui mène ses propres investigations. Ces révélations concernent les manœuvres de quatre présidents américains, sur une trentaine d'années, destinées à étouffer des affaires très sensibles... Au péril de leur carrière et de leur liberté, Katharine et Ben vont devoir surmonter tout ce qui les sépare pour révéler au grand jour des secrets longtemps enfouis... *Film de Culte*

Egunkari amerikar famatuaren, Washington postaren, lehen emakumezko zuzendaria da Katharine Graham. Ben Bradleerekin elkartuko da Estatu mailako eskandalu bat argitaratzeko eta New York Times-ekiko duten atzerapena harrapatu ahal izateko. Argitaratze horrek lau presidente amerikarren azpikoekin du zerikusia, 30 urtez, afera sentsibleak ezkatutu nahian... Beraien karrera eta askatasuna jokoan da, Katherine eta Benek beraien desberdintasunak alde batera utzi beharko dituzte, luzaroan gordetutako sekretuak deskubritzeko...



Wonder Wheel

Woody Allen USA / 2017 / 1h41 / VOST Avec Kate Winslet, James Belushi, Justin Timberlake,... **A partir du 14 fév.**

Voici quarante ans, que le Woody Allen rend hommage sous diverses formes à New York, territoire peuplé de personnages hauts en couleur, favorable aux névroses de toutes sortes. Cette fois, il s'offre une nouvelle plongée nostalgique dans la période des années 30 à 50. La fête foraine installée à l'année à deux pas de l'océan complète le décor, qui a d'ailleurs assez peu changé depuis cette époque. Le portrait de femme abîmée par ses propres erreurs, qui se débat vainement pour s'extraire de sa condition, est joué avec inspiration par Kate Winslet. Son intensité dans la peau de Ginny tient le film de bout en bout. *La presse.ca*

40 urte dira, Woody Allenek New York omentzen duela, neurosiarekiko joera duten denetariko pertsonaiekin. Oraingoan, 30. eta 50. hamarkada artean kokatuko da, feria urte osoan hor da, itsasoa ondoan. Kate Winsletek ezin hobeto jokatzen du bere zaurietatik askatu nahi duen emakumearen papera, bera da Ginny, eta berak du gidatzen filma, hasieratik bukaera arte.



3 Billboards, les panneaux de la vengeance

Martin McDonagh USA / 2017 / 1h55 / VOST Avec Frances McDormand, Woody Harrelson, Sam Rockwell, Peter Dinklage, John Hawkes..., **A partir du 21 fév.**

Quelque part, à l'extérieur d'Ebbing, dans le Missouri. Il y a 7 mois, la fille de Mildred, qui tient une petite boutique de souvenirs, a été violée et assassinée. Mais depuis, l'enquête piétine. Alors, Mildred prend les choses en main. Elle loue l'espace publicitaire de trois panneaux géants sur la route, près de chez elle, et y affiche des messages demandant des comptes au chef de police local, apprécié de tous.

Depuis son prix du scénario au dernier festival de Venise, *3 Billboards, les panneaux de la vengeance* (Three Billboards Outside Ebbing, Missouri) n'en finit plus de déclencher dithyrambes et enthousiasme partout où il passe. Et pour une fois, il sera judicieux de se fier à la rumeur: oui, le film de Martin McDonagh (*Bons Baisers de Bruges*) est aussi original que

formidable, aussi généreux qu'intelligent et profondément touchant. *Bande à part*

Missouri, Ebbing inguruan. Duela zazpi hilabete, souvenir denda bat duen Mildreden alaba bortxatua eta eraila izan da. Geroztik ikerketa errestan da. Mildredek zezena adarretatik heltzea erabakiko du. Bide ertzeko hiru iragarki taula erraldoi alokatuko ditu, eta herritarrek hainbeste maite duten polizi buruari kontuak eskatuko dizkio mezu ezberdinen bitartez.

3 Billboards, les panneaux de la vengeance (Three Billboards Outside Ebbing, Missouri) filmak Beneziako festibalean gidoiaren saria lortu zuenetik, bere arrakasta goraka doa. Eta bai, behingoagatik zurrumurruek egia diote, Martin McDonaghen filma originala bezain ezin hobea da, esku-zabala, argia eta zinez hunkigarria.



Handia

Aitor Arregi et Jon Garaño Pays
Basque / 2017 / 1h54 / VOST Avec Eneko
Sagardoy, Joseba Usabiaga, Iñigo Aranburu,
Ramon Agirre, ...

Altoz, 1836. Lehen Karlistaldian borrokatu ostean, Martin Gipuzkoako bere etxera itzuliko da, eta han, harrituta, bere anaia Joaquin erraldoia bilakatu dela aurkituko du. Laster, Martinek asmo bat baizik ez du izango, hau da baserri-giro hertsi hartatik alde egitea, Joaquin herriari eta familiako ohiturari erabat lotuta egongo delarik. Mundu osoak Lurreko gizon handiena ikusteko ordaindu nahi izango duelakoan, Martinek bere anaia Joaquinekin batera, bidaia luze bati ekingo dio, Europan zehar. Bidean, Joaquinek bere konplexu, duda eta beldurrei aurre egin beharko die...

Pays basque, 1836. Après avoir combattu pendant la Première Guerre carliste, Martin Eleizegi retourne dans sa ferme familiale en Guipuscoa. Il découvre alors avec stupeur que son frère cadet, Joaquin, est devenu un géant. Très vite, Martin ne recherche qu'une seule chose : quitter ce monde rural qu'il juge trop étriqué, tandis que Joaquin reste attaché à son village et aux traditions familiales. Convaincu que tout le monde voudra payer pour voir l'homme le plus grand de toute la Terre, Martin embarque Joaquin pour un long voyage à travers l'Europe, au cours duquel ce dernier devra affronter ses propres complexes, ses doutes et ses peurs...



Wajib

Annemarie Jacir Palestine / 2017 /
1h36 / VOST Avec Mohammad Bakri, Saleh
Bakri, Maria Zreik, ... **A partir du 28 fév.**

A l'approche d'un mariage, la tradition veut, en Palestine, que les hommes de la famille aillent porter personnellement leur invitation aux conviés. Annemarie Jacir, déjà repérée avec le beau *Sel de la mer* (2008), nous propose ici un film à la fois simple et subtil. On y suit un père et son fils qui, munis d'un stock d'invitations au mariage de leur fille et sœur, font du porte-à-porte chez les connaissances et amis, à Nazareth. Rien de plus. Les grandes joies seront pour le jour de la fête. Et les drames sont mis entre parenthèses.

Ce film chaleureux séduit et étonne, dédramatisant une réalité que les cinéastes palestiniens évoquent souvent avec gravité. Ici, les conflits restent sous-jacents. Annemarie Jacir donne à son film une profondeur humaine, sociale, politique. Mais sans jamais perdre de vue la mission modeste et précieuse de ses personnages : inviter au mariage, au rassemblement. *Télérama*

Palestinan ohitura da, familiko gizonek gonbidatuei ezkontzako gonbitak eramatea. Annemarie Jacirrek, Sel de la mer (2008) filma ederraren egileak, oraingoan filma simple eta sotil bat dakarkigu. Aita-semeak segituko ditugu, beraien alaba eta arrebaren ezkontzarako gonbitak besazpian, atez ateka arituko dira. Hori besterik ez. Poztasun handiak ezkontza egunerako utziak dira. Eta dramak parentesi artean gordeak.



Winter Brothers

Hlynur Palmason Danemark / 2017 / 1h34 / VOST avec Elliott Crosset Hove, Lars Mikkelsen, Peter Plaugborg,...

A partir du 21 fév.

Emil travaille avec son frère dans une carrière de calcaire et vend aux mineurs l'alcool frelaté qu'il fabrique. Les relations changent lorsque la mixture préparée par Emil est accusée d'avoir empoisonné l'un d'entre eux. *Winter Brothers* se place, et ce de manière passionnante, à l'intersection entre le narratif et l'abstraction. C'est le récit archétypal de deux frères certes mais il y a sans cesse une étrange tension qui suggère autre chose, une piste plus mystérieuse ; *Winter Brothers* n'est jamais réductible à un sujet et c'est une qualité remarquable pour un premier long métrage. Film de culte

Emilek bere anaiarekin kare harrobi batean lan egiten du eta lankideeri berak eginiko alkohola saltzen die. Giroa aldatu egingo da baina, Emilek prestaturiko edaria gizon bat pozointzeaz akusatua denean. Filma hau abstrakzioaren eta errealitatearen artean kokatuko da. Bi anaien kontakizun arketipala ardatz den arren, bada tentsio arraro bat sortzen duen zerbait, pista misterioitsu bat. Winter Brother's ezin da gai bakar batera mugatu, eta ezaugarri esanguratsua da lehen filma batentzat.



L'enfant de Goa

Miransha Naik Inde / 2017 / 1h34 / VOST Avec Rushikesh Naik, Sudesh Bhise, Prashanti Talpankar, ...

Santosh est un garçon brillant, qui fréquente assiduellement le lycée où il est le premier de sa classe, pour la plus grande fierté de sa grand mère. Mais son destin est compromis par Juze, « le seigneur des bidonvilles », propriétaire et patron tyrannique qui l'oblige à travailler aux champs en échange de la misérable mesure qu'il loue. Alors que la plupart des autres travailleurs courbent l'échine – et on les comprend tant la violence s'abat sur eux dès qu'ils émettent la moindre revendication auprès du politicien local – Santosh lui décide de résister, autant par rage que par volonté de construire son avenir...

Santosh mutil azkarra da. Lizeoan, bere gelako lehena da, amaren harrotasunerako. Baina Juzek, etxola auzoko nagusi tiranoak, alokairua pagatzeko lan egitera behartuko du. Beste langileak ez bezala, Santoshek bortizkeriari aurre egingo dio. Erresistitu egingo du, amoruaren amoruz, baina batez ere, bere etorkizuna eraikitzeko...

Miransha Naik, bera ere Goako herritarra, lehen filma bat eskainiko digu. Filma zehatza, autentikoa, garbia, tentsioa goraka joango da Santoshen hasarrearekin batera.



Les heures sombres

Joe Wright GB / 2017 / 2h05 / VOST Avec Gary Oldman, Kristin Scott Thomas, Stephen Dillane, Lily James,...

Face à l'opposition des députés, à la défiance du roi, à la décomposition de l'armée française, Churchill, devenu Premier ministre, hésite : négocier avec Hitler ou résister ? Le film, passionnant, est l'avant d'un événement dont " le Discours d'un roi " était le revers : même précision historique, même appel aux armes. Avec l'humour de Churchill en plus : celui-ci est plus mordant que jamais ! Le réalisateur, Joe Wright fait le job, avec une application méritoire. Mais ce qui enlève le morceau, c'est l'interprétation de Gary Oldman : comment celui-ci a-t-il réussi à se glisser dans la peau de Churchill ? Maquillage incroyable, certes. Mais aussi, quel talent ! Oldman est, à coup sûr, l'Oscar 2018. *L'Obs*

*Churchill, 1940ko maiatzan. Diputatuak kontra dituela, erregea mesfidatua eta frantses armada-
ren porrotaren aurrean, Winston lehen ministroak
dudak ditu : Hitlerrekin negoziatu edo erresistitu
? Filma liluragarria, determinazioa, zehaztasun
historikoa, armak hartzeko deia hor dira. Eta nola
ez, Churchillen umorea, inoiz baino zuhurragoa,
egoera katastrofikoak den arren, opari bat guretzat.
Joe Wright errealtatzaileak (Orgueil et préjugés,
2005) lan bikaina burutu du eta Gary Oldmanen
interpretazioak dena hautsi : nola lortu du Chur-
chillen azalean lerratzea? Makilaje harrigarria bai,
baina baita talentua ere ! Oldmanek, duda gabe,
2018 Oskarra irabaziko du.*



Au revoir là-haut

Albert Dupontel France / 2017 / 1h55
Avec Albert Dupontel, Laurent Lafitte,
Nahuel Perez Biscayart, ...

On avait quitté Albert Dupontel avec une comédie déjantée, où ses névroses avaient atteint des sommets d'exposition : son bidonnant *9 mois ferme* était une franche réussite. Une frénésie XXL traversait ce film mené tambour battant, fou, inventif, drôle à souhait. Preuve de l'appétit artistique du cinéaste avec ce changement de registre, de décor, d'époque : Albert Dupontel adapte le roman de Pierre Lemaître, *Au revoir là-haut*, Prix Goncourt 2013. L'énergie qui lui est propre est instillée, ici aussi, dans chaque plan, chaque séquence et forme une fresque où le spectaculaire et l'intime se font la courte échelle. *Bande à part*

*Albert Dupontel komedia ero eta irringarri
batekin utzi genuen « 9 mois ferme » lorpen
handi bat izan zen, inoiz aurrez ikusi gabeko
frenesi bitxi eta barregarria. Errealizatzailearen
apetitu artistikoak, beste estilo eta garai bate-
tara garamatza, Pierre Lemaître-ren, Au revoir
là-haut, Goncourt saria 2013, egokituko du.
Ezaugarritzen duen energia hor da, ikusgarria
eta intimoa ezkonduz.*



L'intelligence des arbres

Julia Dordel, Guido Tölke

Allemagne / 2016 / 1h20

Rencontre avec Pacal Meric,
Directeur de l'Agence Territoriale des
Pyrénées-Atlantiques

Vendredi 16 février à 20h



Le film envisage les arbres comme des membres d'une famille, connectés entre eux et qui s'occupent les uns des autres. Son documentaire donne la parole à plusieurs personnes. En premier lieu à Peter Wohlleben, l'ingénieur forestier allemand auteur du best-seller "La vie secrète des arbres" qui a émerveillé les amoureux de la nature et s'est vendu à plus d'un million d'exemplaires. On découvre le langage des arbres, capables de communiquer entre eux par les odeurs et par les signaux électriques qu'ils émettent, mais aussi par un étonnant réseau racinaire.

Julia Dordel, Alemanian jaiba eta baso zientzietan diplomatua, digu eskeintzen filma hau. Zuhaitzak famili baten parte dira, beraien artean konektatuak dira eta bata besteaz arduratzen dira. Hori da dokumental hontan, hainbat pertsonari hitza emanez, erakusten dena. Hala nola, Peter Wohllebeni, baso ingeniaria eta "La vie secrète des arbres" best-seller arrakastatsua autoreoa. Zuhaitzen hizkuntza eza-gutuko dugu, beraien artean komunikatzeko gai diren bizidunak, usainaren eta keinu elektrikoaren bitartez, baina baita lur azpiko sustrai sare harrigarriaren bidez ere. Liluragarria!



Sparring

Samuel Jouy France / 2017 / 1h35 Avec
Mathieu Kassovitz, Olivia Merilanti, Souleyman
M'Baye, Billie Blain, ... **A partir du 21 fév.**

Steve, la quarantaine, est boxeur. Des combats, il en a fait beaucoup et remporté peu, mais cela n'a pas d'importance : la boxe, c'est sa passion, qu'il gagne ou qu'il perde. Alors, avant de raccrocher les gants, il accepte de devenir sparring-partner, c'est-à-dire de prendre des coups pour entraîner un champion. Pour Steve, c'est aussi avoir les moyens de continuer à payer des cours de piano à sa fille. Elle n'est pas particulièrement douée, et alors ? Ce qui compte, avant les médailles, c'est l'engagement, le travail... Même s'il en montre, en détail, les coulisses, les rituels et les souffrances, *Sparring* n'est pas un film de boxe, mais l'histoire d'un père aimant, dont la plus belle victoire serait de prouver à sa fille que le plus important est de tenir.

Stevek 40 urte inguru ditu eta boxeatzailer da. Borroka ainitz egin dituen arren, gubxi batzuk irabazi ditu, baina horrek ez dio axola : boxeoa, irabazi edo galdu, bere pasioa baita. Beraz, bere guanteak zintzilikatu aintzin, sparring-partner bilakatzea erabakiko du, hots, kolpeak hartzea txapeldun bat entrenatzeko. Stevezentzat bere alabarentzat piano klaseak ordaintzen segitzeko modua ere bada. Ez da oso trebea, eta zer ? Sariiek baino, engaiamen-duak, lanak... du inporta. Sarritalak, sufrimenduak, ring-aren gibelaldean gertatzen dena erakusten duen arren, Sparring ez da boxeolari buruzko filma bat. Aita maitagarri baten istorioa da, bere alabari bururaino eustearren garrantzia erakutsi nahi diona.



L'étrange forêt de Bert et Joséphine

Filip Pošivac, Bára Valecka
Tchéquie / 2016 / 45mn. Dès 4 ans. **A partir du 14 fév.**

Bert et Joséphine vivent au milieu de la forêt. Une parfaite harmonie règne dans leur univers jusqu'au jour où les champignons lumineux commencent à disparaître...

Baso erdian dagoen aranondo batean bizi dira Bert eta Joséphine. Elkarrekin, bertan bizi diren izakien zaintza eta ongizatea bermatzen dute. Dena ongi doa, perrebxiko argitsuak desagertzen hasiko diren arte...

Ciné-goûter & atelier le 20.02 à 15h45



Agatha, ma voisine détective

Karla von Bengston Danemark /
2017 / 1h17 Dès 6 ans.
A partir du 7 fév.

Agatha, dix ans, aime la solitude et se passionne pour les enquêtes policières. Dans le sous-sol de l'immeuble dans lequel elle vient d'emménager, elle a installé son agence de détective. Sa première enquête l'embarque dans une affaire plus compliquée que prévu.

Agathak 10 urte ditu, eta bakardadea eta polizi ikerketak maite ditu. Bere etxe azpian detektibe agentzia instalatu du, baina bere lehen ikerketak uste baino istorio konplikatuago batean murgilduko du.

**Ciné-goûter & atelier
"petits détectives" le 18.02 à 15h**



Rita et Crocodile

Siri Melchior Danemark / 2015 /
40mn. Dès 3 ans.
A partir du 21 fév.

On découvre les petites aventures de Rita, gamine de quatre ans, personnage griffonné en papier découpé. Rita emmène son doudou crocodile partout avec elle. Les voici en train de visiter le zoo, d'aller camper, à la pêche, sous la neige, ramasser des châtaignes en forêt et secourir un hérisson.

Ce programme est une merveille de psychologie enfantine : rarement l'univers intérieur d'un enfant aura été montré de façon aussi simple et lumineuse !

Lau urteko Ritaren, moztutako paperekin eginiko pertsonaia, abenturak deskubrituko ditugu.

Ritak bere krokodilo ñuñua berarekin darama leku guzietara : zoorra, akanpatzera, arrantzara, elurretara, basora gaztainak biltzera eta sagarroi bat salbatzera.

Ciné-goûter & atelier le 25.02 à 16h15



Rosa et Dara, leur fabuleux voyage

France / 2017 / 49mn Dès 5 ans.
A partir du 7 fév.

Vaches à puce GPS, voiture volante, fusée cachée dans le silo à grain... tant d'inventions farfelues qui promettent d'inoubliables vacances à ces deux pétillantes jumelles.

GPS txipak dituzten behiak, auto hegalaria, bihi siloan ezkutatutako suziria... Asmakizun ero horiekin, bi bixkientzat abentura ahaztezinak segurtatuak dira !

Ciné-goûter & atelier le 13.02 à 16h45



Fantastic Mr Fox

Wes Anderson USA / 2010 / 1h28 / VF & VOST. **Dès 6 ans.**

Monsieur Renard mène une vie rangée depuis de nombreuses années, entouré de sa femme et de leur fils. Mais cette existence lui paraît bien trop paisible et ses vieux démons l'assaillent de nouveau. Il se décide à faire une petite virée chez trois fermiers pour leur voler leurs volailles. Son passage à l'acte met cependant en danger sa famille et toute la communauté animale. Les trois fermiers sont décidés à arrêter monsieur Renard. Tous les animaux vont alors se liguer contre eux pour aider leur ami Renard...

Famili aita ona eta editorialgile famatua den azeriak, bizi lasai bat darama, bere emazte eta semearekin. Baina dena lasaiegia iduritzen zaio eta hiru baserritarrengana eskapada bat egitea erabakiko du, oiloak lapurtzeko asmoz. Bere ekintzak baina, bere familia eta beste animaliak arriskuan jarriko ditu. Hiru baserritarrak azeria geldiarazteko prest dira eta animaliak, azeria laguntzeko, baserritarren kontra borrokatuko dira...

Tarifs

Plein 6€ | Adhèrent 4,30€ (Sur présentation de la carte nominative) | Réduit 4€ (1^{ère} séance de la journée, - de 20 ans, demandeurs d'emplois, étudiants, handicapés, et films de moins d'une heure) | Tiki 3,50€ (- de 14 ans) | Groupe 3€ (+ de 10 pers.) Abonnements : 48€ : 10 places non nominatives ni limitées dans le temps | 43€ pour les adhérents (10 places nominatives mais non limitées dans le temps.) Adhésion : 15€ - 30€



Fortunata

Sergio Castellitto Italie / 2017 / 1h43 / VOST Avec Jasmine Trinca, Stefano Accorsi, Alessandro Borghi, Hanna Schygulla, ...
Festival de Cannes 2017 : Un Certain Regard - Prix d'interprétation féminine.

Porter un film sans faillir un seul instant a permis à Jasmine Trinca de faire chavirer la Croisette et de remporter le Prix de la meilleure actrice à Un Certain Regard. Sa performance dans ce rôle de mère célibataire à la fois forte et fragile, vient confirmer toute l'étendue de son talent. La proximité de l'actrice avec la caméra implique alors émotionnellement le spectateur, jamais tenu à distance durant 1h40. Le réalisateur Sergio Castellitto (*À corps perdus, Venir au monde*), dresse ici un portrait compassionnel, celui d'une femme maltraitée par la vie, condamnée à se débattre tout en bas de la hiérarchie sociale, la main de sa fille accrochée à la sienne. *A voir à lire*

Jasmine Trincak aktore onenaren saria irabazi zuen, Cannesekeo Un Certain Regard sailean. Ama honen paperean eginiko lan indartsu eta hauskorak, beretalentua baieztatzeraz heldu da. Kamararen eta aktorearen arteko urbiltasunak, ikuslea emozionaliki inplikarazten du. Sergio Castellitto errealizatzaileak, biziak zigortu duen emakume bat erakusten digu, gizartearen azpi-mailetan borrokatuzera kondenatua dena, alabaren eskua bere eskuan.



L'apparition

Xavier GIANNOLI France / 2017 / 2h20 avec Vincent Lindon, Galatée Bellugi, Patrick d'Assumção, Anatole Taubman,... **A partir du 28 fév.**

Jacques est grand reporter pour un journal du Sud-Ouest. Alors qu'il se replie sur lui même, se barricade dans une solitude douloureuse, il reçoit un mystérieux coup de téléphone du Vatican : il doit venir sans délai à Rome où un prélat qui apprécie son travail souhaite lui confier une mission particulière qu'il n'est pas question de divulguer avant qu'une rencontre ait lieu. Dans une petite ville du Sud-Est, une jeune fille au visage d'ange prétend avoir vu la Vierge et la curie romaine s'inquiète de l'ampleur que prend le phénomène. Il y a de quoi surprendre Jacques qui s'étonne d'avoir été choisi, lui l'agnostique, pour faire partie du petit groupe de travail qui rassemble théologiens, psychiatre, historiens mandatés pour conduire une très sérieuse enquête canonique qui doit déterminer si l'affaire a des fondements sérieux.



Xavier Giannoli, qui ne laisse rien au hasard et construit des films solidement documentés, a un talent certain pour explorer la nature humaine dans sa complexité la plus intime, sans a priori, sans jugement de valeur, avec cette curiosité et cette empathie pour ses personnages qui nous avaient fait aimer ses films précédents (*Marguerite, A l'origine, Quand j'étais chanteur...*) L'être humain est un grand

mystère... Vincent Lindon et Galatea Bellugi en laissent entrevoir la superbe profondeur. *Utopia*


Batikanoak erreportari handi bat deitu du, Jaques Sud-Ouest egunkariko kazetaria : Frantzia hegoaldeko herri txiki batean aingeru aurpegia duen 18 urteko neska gazte bati Ama Birjina agertu zaio, eta herria eliztiazrez bete da. Jacques (Vincent Lindon) Erromara joango da eta zergatik gehiegi ulertu gabe, ikerketa talde baten partaide izatera pasako da. Bera, agnostikoa, aukeratua izan da eta teologo, psikiatra eta historialariek in batera ikerketa kanonikoaren nondik norakoak aztertuko ditu, egia argitu ahal izateko.

Xavier Giannolik beraz, ikerketa bat du filmatzen, dena korapilatzen den polizi filma bat fedea eta parodia, behin betiko ziurtasunak eta duda iraunkorak... Bere aintzineko lanetan lez, ongi dokumentatutako filma eraiki du. Pertsonen konplexutasuna esploratuz, aurreiritzi eta epaiketa gabe, baina kuriositatez eta pertsonaiekiko enpatia harrigarritz. Gizakia misterio handi bat da, Vincent Lindonek eta Galatea Bellugik misterio honen sakontasuna maisukierakutsi digute. Gogo-pizgarria...

Du 7 au 13 février	Mer 7	Jeu 8	Ven 9	Sam 10	Dim 11	Lun 12	Mar 13
In the fade	21:00	17:00		14:00	20:15		21:00
La douleur (AD)	18:45	21:00 	17:00 	20:30	18:00	18:45	
Handia		19:00	21:00		16:00		
Les heures sombres		14:45		18:15		15:00	
L'enfant de Goa	14:30						17:45
Fortunata			19:15			<u>21:00</u>	
Rosa et Dara	16:15			15:50	15:00		16:45
Agatha, ma voisine...	17:15				11:00	17:15	15:15
Fantastic Mr Fox				16:45			<u>19:30VO</u>

Du 14 au 20 février	Mer 14	Jeu 15	Ven 16	Sam 17	Dim 18	Lun 19	Mar 20
Pentagon papers	21:00	14:00	17:45		20:00		16:40
Wonder Wheel	17:05		16:00	21:00	18:15	14:00	
Jusqu'à la garde (AD)		21:00 		19:15	16:30	17:40	14:00
L'insulte	19:00	17:20				15:45	21:00
Gaspard va au ... (AD)		19:15	14:15 	14:30		21:05	
L'intelligence des arbres			20:00				
La douleur (AD)	14:00						<u>18:45</u>
In the fade						<u>19:15</u>	
Handia				17:10			
L'étrange forêt de Bert...	16:15			16:15			15:45
Agatha, ma voisine...		16:00		11:00	15:00	11:00	
Rosa et Dara			11:00		<u>11:00</u>		


Dans la grille : Les dernières séances sont soulignées.

Séances sous-titrées pour malentendants. 

Film disponible en audiodescription pour les malvoyants. (AD)

Ciné-dîner : Sur réservation, tous les jeudis dès 19h30. 9€ pour les adhérents et 12€ pour ceux qui les accompagnent. 

Du 21 au 27 février

	Mer 21	Jeu 22	Ven 23	Sam 24	Dim 25	Lun 26	Mar 27
Winter Brothers	21:00			17:40		14:00	19:30
Sparring	17:30	19:15			17:05	15:40	
3 Billboards		21:00	17:00	21:00	18:45	19:00	
Pentagon papers	14:45		21:00				15:30
Wonder Wheel		14:15		19:15			21:05
Jusqu'à la garde (AD)	19:15	17:30			14:30	17:20	
L'insulte			14:00		20:45		
Gaspard va au... (AD)				14:30		21:00	
L'intelligence des arbres				11:00			
Handia			19:00				17:30
L'étrange forêt de Bert...			16:00		11:00		
Agatha, ma voisine...		16:00		16:15			
Rita et crocodile	16:45				16:15		

Du 28 fév au 6 mars

	Mer 28	Jeu 1 ^{er}	Ven 2	Sam 3	Dim 4	Lun 5	Mar 6
L'apparition (AD)	16:50	20:45	15:00	20:45	16:50	16:30	
Wajib	21:00	19:00	21:00		19:10		17:15
Au revoir là-haut				18:45			
Sparring	19:15					14:45	
3 Billboards	14:00			14:00		21:00	
Winter Brothers		15:30					19:00
Gaspard va au... (AD)		17:15			14:15		
Wonder Wheel			17:30		20:50		
Jusqu'à la garde (AD)			19:20				15:30
Pentagon Papers							20:45
Les heures sombres						18:50	
Handia				16:45			
L'étrange forêt de Bert...	16:00				16:00		
Rita et crocodile				16:00	11:00		

NEUF FILMS EN VOIE

FÉLIX LÆTITIA CHRISTA JOHAN GUILLAUME MARINA
MOATI DOSCH THERET HELDENBERGH GOUX ET FOIS

GASPARD VA AU VACANCE

CINEMA ITSAS MENDI

**Cinéma indépendant
Classé Art & Essai**

Labels Jeune Public
& Recherche et Découverte

29, rue Bernard de Coral - 64122 Urrugne

Accès : Parkings gratuits autour du cinéma
Bus n° 816 - Hegobus n°20 et n°24

Contacts : 05 59 24 37 45 - contact@cinema-itsasmendi.org

Le cinéma est ouvert toute l'année
et propose des séances tous les jours.

Programmation détaillée et évènements sur le site
du cinéma: cinema-itsasmendi.org
et sur nos pages facebook,
google+ et twitter.

PRODUCTION: ...